

作內亂所需
○青年有志之士。欲歸國從戎。本總幹部
可以直接介紹。惟舟資宜自備。
中華民國廿一年三月卅壹日。駐菲五洲中
國致公堂總幹部啟（完）

本館特電

今晨接駐上海訪員來電云

馬占山將軍率軍向齊齊
哈爾推進。已將中東鉄

今晨接駐上海訪員來電云

馬占山將軍率軍向齊齊哈爾推進。已將中東鐵路之安遠站克復。斷截齊齊哈爾與昂昂溪之倭

今晨接駐香港訪員來電

西南政務會各要員。昨
已議決。命陳濟棠調軍
鎮守粵邊。

重要電報

犬養毅遇刺殞命
兇徒爲海陸軍青年將校

京拾六日電。本京首相犬養毅昨夕在

犬養毅遇刺殞命

兇徒爲海陸軍青年將校
東京拾六日電：本京首相犬養毅昨夕在其寓所內爲陸海軍官數人行刺。昇入醫院數點鐘後殞命。是日日皇暨內閣各員竭力掙扎。冀免日本政權陷於右傾派武人之手。

稿是氏爲首相。組織新內閣。

●倭寇飛機殘毀安達
大礮炸彈全城屋宇遭破壞

哈爾濱六日電 本處接訊。謂倭賊空軍昨向安達城亂礮炸彈。幾將全城屋宇破壞。查安達城在中東鐵路西支線內。爲該支線重要車站云。

●澳洲省內閣總理被褫職
倫敦拾四日電 澳洲之新南威爾士省內閣總理冷氏。因與澳洲中央政府衝突。硬拒該中央政府收取該省稅款爲抵填該省所欠之債。是日冷氏爲該省總督革職。此事發生後。澳洲省長在本頁刊載。

本校設在舊士定街西端壹四貳號：專教授英文會話課程
兼德法等國文字：凡在小學中學及大學肄業之華學生：
亦可來本校修業以補助其英文之不足：學費從廉，請速
來報名入學，勿失良機。

雲華方言學校啟

Vancouver Language School,
46 Copp Bldg. 142 West Hastings.

◎承受廣告

敗者弟承受片市魯別埠參利薯仔瓜菜中西福食雜貨生意
原日係吳連林掌幸其信余衛等合股開創今他等志圖別業
願將全盤頂與弟承受訂期五月卅號在參利當眾交易倘蒙
利前日有欠到中西僑商各項數目限五月卅號以前與參利
交涉清楚一經交易之後搜出有數作爲自誤一概與弟無涉

脚有支柱·上下鑲以嵌板·外觀非常壯麗·包顧客滿意·樂
 爲購用· 此機每具售價 八十四元五毫
 De Forest Crosley 無線電公司啟
 本公司并招華商代售電機
 雲埠代理者實業聯合公司已於今年正月開張地址如下
 Consolidated Industries Products Ltd.
 552 Beatty St. Vancouver, B. C. Trinity 2554



The Ca
 身用楓
 木製成
 ::縫合
 ::縝密

白濁藥
 長景
 惠生
 告
 白
 位
 在
 第
 拾
 貳
 號

消金本位度。以挽救國內經濟危局云

●蘇俄去年貿易不振

莫斯科十四日電。本京政府頃宣佈。謂客歲壹九三壹年蘇俄對外貿易不振。進口貨多於出口貨數達貳百九拾四兆盧布。約合美金百四拾七兆元。但去年出口數量較諸前年畧增。惟去年出口貨價較諸前年低減百分之廿二。故去年收入之價銀較前年所收者爲少。

●犬養毅遭暗殺之美官訊

華盛頓十五日電。駐東京之美國使館代辦
呢扶路氏。頃將是夕日本首相犬養毅遇刺
殞命情形詳報本京外交部。該報告文謂東
京情勢現極緊張。但尚未有攻擊美公使館
及美僑之事發生。東京地方暫時尚告安謐
。暗殺犬養毅案由陸海軍將校青年團主動
。此等青年將校爲急進派軍人。彼等因反對
政府將倭兵撤離上海。故爾起變云。

本埠新聞

●台僑關懷邑內新聞之熱烈
報紙乃人民之喉舌。亦人民之耳目。且具
露通消息。開啟民智之可能。近今民智大
開。凡對於舊邑地方報紙。莫不先睹為快
。台山華僑雜誌。乃由其邑人及加美華僑
集股而成者。茲已出版。而其宗旨純正。
材料豐富。各區之紀載新聞翔實。對於華
僑利益。消息。見聞。尤為注重。現付有
第一期多卷。到來本埠台山會館。託為分
交與白羊樓。華新。義泰。各書莊代售。
而台僑人士聞訊。爭相購閱。各書莊大有
應接不暇。莫供所求之勢。且有訂購全份
全年者許多。足見台僑關懷邑內之熱烈。

●市警追捕匪徒不獲

市警報告。上星期六晚九點鐘。市警處所發覺匪徒二名。由早比街六五號之自由車房竊自由車一輛而出。由登匪由車旁用手槍向市警指嚇。而市警即躍入停泊該處之自由車後。開鎗向車內之匪連轟兩响。惟皆不得中。後匪徒乘車沿頓士磨街向西駛去。市警令過往之自由車一輛載之至佐治街夾巴神街。適遇匪徒駕車相遇。市警再向匪車發鎗壹响。亦不命中。致卒被匪徒逃脫。據後來報告。約兩小時後。該三匪駛所竊之車至英士街夾溫彌士街。行劫在處之藥材行。惟未劫有款物。又廿分鐘後。三匪將其前竊得之自由車棄去。在登地利路夾第一街附近將駕自由車西人卡拿氏攔止。劫其自由車。惟三匪將車試驗後。將之交還物主。謂其車不快云。

●太閤西報論惡有惡
本埠太陽報。於日宰相

今日特著言論。大約謂日本多做惡事。應有惡報。其原文大畧譯之如下。日本之宰相死矣。日本之政府危矣。日本之人民恐慌矣。蓋日本之殺氣已漫彌東京。暗殺之事頻發矣。於數月前。本報及甘他各報。曾預言日本之自尊。及帝國主義。

各埠新聞

●車梨役埠華區大火

致公堂被焚 李旺翁燒斃

車梨役訊。本埠華區於昨十四日下午兩點餘鐘。忽然大火。不及一小時。已將壹連七間舖戶。完全焚燬。致公堂樓宇。及協和棧。亦在被焚之列。雖經中西人士數百。竭力灌救。僅保全對面街之舖戶。然已吃驚不少。駐雲埠致公堂總辦事處聞訊。即於十五朝派劉孔正、林普慶、貳君。到來慰問。及調查情形。後查悉係在陳根舖尾起火。延燒焚如。壹時火乘風勢。不可嚮邇。以至一連七間。盡化灰燼。損失在二萬餘元左右。並有七拾餘歲之老邦人李旺翁。年老耳聾。被烟燭焉。不能走出。致被焚斃。慘不忍觀。至致公堂與黃增業君之協和棧。擬即照原址建回云

車梨役埠十六日電。雖本埠西壹英里半之

華區。於上星期六日下午發生大火。燒去華人樓宇七間。老年華人李旺被焚斃。據西報消息。損失共約一萬元。六尊豬被燒斃。據調查後報告。火起於陳根基(譯音)之店後小舍。是因係飼猪食料所致。火起後本應可以救免聯近樓宇。惟因在華區前有之救火水龍頭。於約兩個月前。因華區居民不救火水龍頭。由當局除去。致大火時。本埠消防隊及市民雖盡力圖救。而水勢不足。遂致損失極大。被燒斃之老華人。於火起時曾與同居者走出和生號樓外。惟後來又再回樓內。圖救回衣物。而甫入樓內已被濃烟熏倒至燒斃。其屍首於星期六晚火熄後尋回。聞被燒之協和棧。損失達三千元。惟購有三千五百元燕梳云。

●岡州會館支部歡送會盛況
城埠函：本埠岡州會館。於昨拾五號晚。以現任交際科長余潤和君築旋祖國。乃開茶會以歡送之。藉談衷曲以聯情。首由財陳謀灼。宣述余君歷任本會館要職。出財出力。隨請余君臨別贈言。繼請會員梁仕統、林惠湘、余灼中、陳英、蘇秋、林強等演說。大概恭祝余君安抵家鄉。享叙天倫之樂。至十時半乃相向握別。洵盛會也。

●又拘禁裸體男女二百五拾餘
汝利慎埠拾六日電：前兩星期間。當局已將本埠之二百四拾七名裸體都高坡男女監

禁。乃於昨日午間。又有貳百五拾四名在禁。霧小埠裸體巡遊。亦由省差拘回本埠暫禁。據當局報告。昨日被拘之裸體男女。特於省差之前盡脫衣服。求被拘禁。於昨晚間。有專卡將被拘之少年裸體都高坡女子四拾七名。男子六名。運往雲城等埠兒童院等處撫養。臨時時各男女父母。皆示悲哀情狀。有等大哭不止。有等則大罵省

差不止云。

●羅省華僑舉行國恥紀念

未雪。新駝徒增。是以該會館議決於五月七日。舉行國恥紀念。並巡遊華埠。冀喚起民衆。同做實際雪駝工夫。查是日參加巡遊者。有同源會西樂隊。國聲游藝社中樂隊。航空會會員。及中華會館派日代表職員。中華學校員生。各團體派均代表及汽車參加。至巡行時。各人皆手執旗幟。

及各種標語。中華學校學生。則沿途高唱國歌。及五國恥與抵制仇貨等歌。並高呼各種口號。巡遊畢。復返中華會館。開演講大會。其秩序如下。○齊集。○奏樂。○行禮如儀。○主席朱守仁君宣布開會理由。○李萃芳女士領中華學校女生唱國恥歌。○梁炳琪梁桂岩李萃芳湯兆松黎贊等君演講。大意均勉以吾人妥準備倣救國禦侮工夫。及實行瀟雪此舊恨新仇。堅持抵制仇貨到底。勿貽虎頭蛇尾之譏等語。皆激昂慷慨。聽者莫不動容。

●美人拾萬遊街提倡自由賣麥酒

美國紐約埠拾四日之電。本埠市長獲架氏。今日領約十萬名之市民。巡遊本埠商區。提倡恢復前時之麥酒自由發售。巡遊共四小時之久。市民擁塞街道。及樓頂觀看。與助勢者約四萬名。巡遊所過之處。由

團觀者由樓上擲拋玫瑰花，並高聲喝采。以表示讚成自由購售麥酒。巡遊者之中部。有大自由車壹輛。車上有人向觀者演講。提倡恢復未禁酒前之售麥酒舊制。並謂若政府抽取麥酒稅。並不反對。且抽麥酒交易稅。又可助解決政府財政問題云。

● 昨午加國自由車數減少

柯京電。據加政府統計局報告。加拿大之九省。於去年間。已註冊之自由車數。共達一百廿萬六千八百廿六輛。比一九三〇年減少百分之二。七。爲有自由車以來。車數減少之第壹次。各種自由車中。以乘客車減少最多。惟加拿大所有之自由車。除美、英、法三國以外。比世界各國較多。於去年間加政府收入之自由車。各項准照

費等等。共達壹千九百六十八萬四千九百零八元。比一九三〇年減少四十八萬一千三百七十五元。

●東亞人等漸將生產婚喪事報告

域埠拾六日電。省政府衛生局長薩氏。今日報告。謂本省東亞人。都高坡人。及紅人。向省政府對於生產。婚姻。及喪事之註冊數。於近數月來。大有加增。前此東亞人等。有許多不欲將生產婚姻等事註冊。都高坡人則以為加拿大與蘇俄一樣實行強迫服務軍伍。不敢將生產報告。

●美中各部天氣忽然大熱

熱忽至。各埠報告湖濱河邊。皆爲市民擁塞。坎沙地地埠報告。寒暑表達九十度。聖保羅埠報告九拾五度。惟中北數省將或雨降致涼。至於拿布拉市架省。則仍然炎熱。有 埠小學學童被熱暈。本埠今日寒暑表達八拾四度。附近各埠又有報告寒暑表達九十四度者。

◎爲通告事

啟者照得本總會由民國十一年組織成立聯絡鄉僑感情勸辦鄉間公益慈善事業至民國拾貳年產生本鄉公安支會又至民國拾九年發起籌款建築鄉中會所基礎呈請縣政府立案因政府已有公安局字樣名稱與相抵觸故經縣將公字改為僑安支會是已遵照奉行縣政府批准立案認為正式社會頒發銘記爲本總會開會表決亦將公字改為僑安總會以內外統壹名稱謹此奉告以釋疑此佈

通告二

固多仍未繳來者亦屬不少仰我鄉僑前未繳來祈早寄來
本總會彙寄支會以便攝影懸掛禮堂留爲紀念此佈
民國廿一年四月廿三日 駐加拿大雲埠沙堆僑安總會啟

店縫裁範模

MODEL TAILORS
14 E. Hastings Vancouver B. C.
Telephone Sey 6077

本店辦到大幫新式線仔絨
價錢相宜所用裡料均是上
等手工老當包合身材
兼做洗熨補染用電話叫到
隨時應命
舖在喜士定街東十四號門
牌〔即市政廳樓下〕
電話壽麼六〇七七

◎域多利中華會館通告

爲通告事案奉我國駐雲埠周領事函開飭代辦本埠華僑登記等因當經本會館全體職員會議決議「接納辦理并轉託國民黨致公堂協助進行定壹星期辦理完畢」等議各在案查吾僑居留海外實數若干向無精確調查且有事發生辦理殊感困難故華僑登記壹事固爲領事重要任務之壹然亦與吾僑自身有密切關係事關重要勿庸忽視爲此合行通告仰各男女僑胞壹體遵照在本月十六日至廿貳日期內前來下列地點履行登記幸勿延誤爲禱此告域多利全體華僑

（登記） 中華會館每日由午后貳時至四時
（地點） 國民黨致公堂（時間由該兩團體自定）

每人須具備 貳寸半軟相貳張 如未便可免）
印花費貳毫

中華民國廿壹年五月十四日

◎買樓廣告

啟者雲埤岡州總會館今因承買高練君全樓三座在雲埤卡路街門牌五百壹拾叁號雙方訂妥準于四歷六月壹號在本總會館當衆交易如有中西人士先按典與及來往數目摺轉未清與此樓相涉者仰祈早日到來本總會館報明理妥如至期不報交易之後不干承買主之事先此聲明以免後論此佈

民國廿一年五月拾六日 雲埤岡州總會館啟

◎吉舖出賃

啟者本堂樓下有舖壹間出賃最合做生意之用此處前日係做剪髮生意內有剪髮傢私器具等物如梓里有欲營此業者請來面議抑欲單買剪髮器具等物件亦可來商量也

二埠致公堂啟

◎吉舖出賃

啟者本堂樓下吉舖出賃潤貳拾五尺長七拾尺並有土庫屯貨傢私什物櫃面貨架擡檯票廠位厨爐煖爐以及厨中用具等等壹概俱全甚合經營生意及做做偏門之用且租亦相宜如各僑胞有欲租賃者請到本堂面議或函商亦可此佈

Chee Kung Tong

P. O. Box 355 Leithbridge Alta.

◎二埠致公堂鳴謝陳近南誕各

貞利館貳元 黃秀鳳壹元 陳洪三毛五 蔡炳宋三毛五
劉劍峰 鄭其 廣順隆 李來百 美南樓 梁廷衰
劉福 鄭信 江灶 每五百
黃禮安 陳寬 李發星 許兆祺 麥華煥 張華
蔣安翹 羅彭年 李柱記 譚世廣 譚文廣 林倉記
梁永發 譚松元 胡立舜 胡德榮 宋福如 宋昭慰
廖敢烈 羅傳孫 李來仟 黃享 李燦 丘發多
葉文選 許培 潘霖 余稷和 李漢 司徒于堯
蔣會可 司徒文源 鄭仕强 李奕仍 吳泉栢 余明和
劉卓南 林立權 鄧厚滋 林永祥 譚澤瓊 黃南
雷福 黃池 甄才 每貳毛五

◎周家超啓事

敬啟者弟現因東旋所有城埠中華會館中華商會至德總堂
愛蓮支部各團體職務均經恭辭由別人補充交代清楚弟卸
卻仔肩得以成行曷勝欣幸又此次歸國蒙 各親友餞以盛
筵贈以珍品隆情高誼銘感五中惟行程匆匆不及壹壹踵門
拜別抱歉良深茲謹登數言用公謝忱希 鑒諒焉

中華民國廿一年五月五日

◎片市魯別致公堂鳴謝廣告

社與個人惠來祝電祝詞同人等不勝欣忭感激茲特將各團體及姓名登報以表謝忱（恕不稱呼）

雲埠洪門總機關致公堂全祝詞 雲埠劉孔正祝電

雲埠致公堂達權社祝詞 域埠致公堂達權社全祝電

砵亞板汝埠會傳齋祝電 吡叻埠致公堂達權社全祝詞

企難打埠達權社祝電 山巴崙致公堂達權社全祝電

三埠致公堂達權社全祝電 金女雷昌陳翼翹方直民全祝詞

本埠洪門商店乾泰亮記廣生興樓全祝詞

本埠全體同人慶祝本堂第十週紀念慶典全祝詞

本埠國奕宗餘如祿儀倫北盛新英傳學唐照鑑沛全祝詞

春田辰炎文職文任齊富如栢黃平李湖百煒全祝詞

辰炎黃平文任春田文聯齊富百煒如栢全送青葵望盆

◎代東

寅啟者本總堂定於五月廿四號舉行
第十週年紀念典禮屆期統請各埠
金紫分堂 諸公叔昆仲駕臨助慶指示
本族團體 一切曷勝榮幸

雲埠馬金紫總堂預啟

民國廿一年五月十號

Vancouver, B. C.

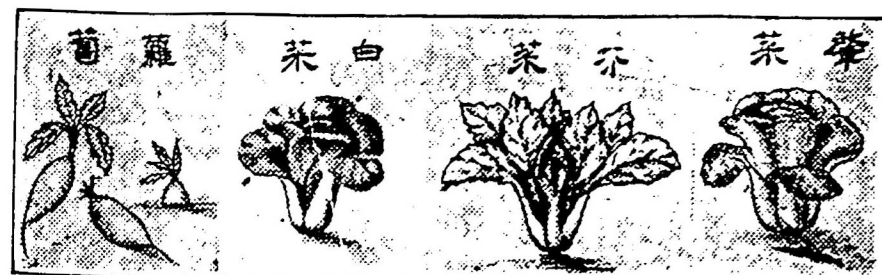
雲埠五洲藥房謹啟

比布析文披鑑

雲哥化活生參茸行經理

傷寒 咳嗽 痰喘 氣急 喘咳 肺癆 吐血 衄血 咯血 便血 尿血 經閉 崩漏 帶下 產後 諸症
 如 有 外 症 遠 近 馳 名 醫 生 可 將 症 候 理 由 列 明 寄 信 寄 到 本 館 轉 寄 醫 生 診 治 不 取 分 文
 本 館 設 在 廣 東 省 城 大 新 街 廣 益 堂 藥 房 內 凡 有 寄 信 請 註 明 廣 益 堂 藥 房 收 為 要
 本 館 設 在 廣 東 省 城 大 新 街 廣 益 堂 藥 房 內 凡 有 寄 信 請 註 明 廣 益 堂 藥 房 收 為 要

萬生雜貨店
224 Georgia St. E. Vancouver, B. C.
Kwong Man Sang Co



業農產者注意
欲種好瓜菜者
請認明萬生
矮腳白菜
潮州芥菜
白花芥菜
雪白蘿蔔
莞荳蔻好米
冬瓜節瓜
苦瓜升瓜
荷蘭豆
猪腸豆
米

元發雜貨行

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
236 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

新到國產大鮮魚
六十磅庄大鯪魚 每箱拾三元半
六十磅庄大鯪魚 每箱拾三元半
無橋樣日各合新一增
任胞樣用色時花號城
歡光俱食鹹水荳絲絲
迎顧全品魚貨粘苗苗

咖啡加那臣汝
National Blend Tea
Coffee Co.
10237 Jasper Ave.
Edmonton Alta.

欲飲好咖啡注意
啟者本公司設在溫哥華(即)乞慎比公司
對面專辦各項咖啡發行取價從廉願華
英文來函或親臨均特別大減價計算祈為留
心免失機會 另有大幫特等鈕釦字號咖啡
每盅一磅庄現沽銀五毛隨時電話二二三
送上 電話 223

車梨役致公堂鳴謝陳近南先

大和館七元五 全泰隆七元五 大利字花樓三元一五
鄭慶錦壹元五 譚子華一元 譚子華一元
安利號 譚子華一元 譚子華一元
關榮號 譚子華一元 譚子華一元
鄧榮號 譚子華一元 譚子華一元
黃丙昌 譚子華一元 譚子華一元
黃彩求 譚子華一元 譚子華一元
伍介眉 譚子華一元 譚子華一元
陳欽 譚子華一元 譚子華一元
林光明 譚子華一元 譚子華一元
周金會 譚子華一元 譚子華一元
胡炳記 譚子華一元 譚子華一元
張炳記 譚子華一元 譚子華一元
周在旋 譚子華一元 譚子華一元
蔣瑞祥 譚子華一元 譚子華一元
梁寶初 譚子華一元 譚子華一元
伍于贊 譚子華一元 譚子華一元

廣東新聞二

飛行員趙甫明抗日殉國
此次滬戰發生 南京空軍第六隊附黃
統全 捐身救國 其靈柩已運省安葬
查該飛行員趙甫明 亦屬機抗禦
在抗戰中殉國 當經當局收
殮 該靈柩即由滬運粵安葬 於昨
八日正午十二時抵粵 當經當局
軍總司令 派員前往接洽 並派
「迎接滬戰空軍烈士趙甫明同志」之
布橫額 同時由粵光公司派員赴
靈柩 轉用民船運抵碼頭 至拾貳時
許 靈柩抵碼頭後 一時軍樂大奏
空軍部人員到場迎候 移時登陸 趙
氏家屬尤泣不成聲 移時登陸 趙
由空軍軍樂隊護送 各人亦乘汽車隨
後 沿永漢路轉運至愛路大東路至東川
路 粵光製冰公司禮堂設靈致祭 至下
午一時始禮成 禮畢即由該公司寄盾
不日在空軍墳場舉行安葬
▲黃趙戰績 黃趙全趙甫明 以身殉
國 大節凜然 惟其作戰經過 諒為
社會人士所共聞 淞滬戰起 空軍第
六隊黃隊長統全 即請綏毅 二月
五日率機九架 由滬抵滬 與敵機
五拾餘架戰於真茹空際 我軍奮勇衝
鋒 屢陷敵機 無如寡寡懸殊 而朱
飛行員達先已中彈負傷 時黃隊長統全
全因在粵傷滿回軍 道經滬上 乃
趕赴虹橋機場 加入前線 以備策應
迄朱飛行員創重迫降 黃隊長統全
其原機 向敵陣猛衝 不料原機先已
受傷 以致僅逾百尺 忽墜下地 黃隊
副乃當場陣亡 又滬戰既起 日軍以
屢敗之故 乃用空軍擾我後方 二月
廿六日 敵機數拾架 飛往杭州機場
趙甫明飛行員 奉派在杭之番司市
防守 比見敵機大至 遂一機當先
奮勇應戰 卒因寡寡懸殊 為敵所乘
胸中三彈 然猶負創殺敵 俟敵機
退後 始行降下 入杭州廣濟醫院
詎意受傷過重 至三月拾八日殉國
▲兩先烈小史 黃趙統全 廿八歲
廣東台山縣人 生於美國加州美利
雲埠 卒業於美國小學 勝壘中學
鐵士航空學校 曾與其兄統沛在芝
加哥組組飛機練習所 民拾五應召回
國 任廣東航空處中校飛行員 次年
奉派赴俄 入俄國陸軍航空第二軍事
學校 民十七回國 歷任廣東航空校
檢驗股長 飛行機械教官 廣東航空
第一分隊隊長 民二十任空軍第六隊
附 凡剿匪諸役 皆所至有功 廣東
殉國 趙甫明 生於廣東 廣東
三水縣人 卒業於本省中學校第三期
肄業 旋因病輟學 病愈後歷充航空
協進會航空中樞委員 秘書幹事 嗣
入廈門海軍航空處飛行教授班 逾年
卒業 民廿七年七月任空軍第六隊飛行
員 在杭抗日殉國

心田織造公司

▲接續減價大平特平
▲各樣衣物仍舊八折
▲現整理各色羊毛線辦函索即寄
啟者弟昨接外埠友人來函云曾向本公司遊埠經人購買羊毛衫云查本公司向未派人遊埠及
為經紀關係有人假冒本公司名義向各商號行騙無礙本公司現為杜絕弊端及追究該事起見特登
報追究如有偽冒親能將該棍徒姓名及中西文收條憑證寄到衙門指證確鑿以候定案者 即謝
花紅銀五百元正 決不食言此啟
▲買客注意 如有零碎贏餘衫到之日如數奉上
W. Samien Co. 103 Pender St. E. Vancouver B.C. Can. Sey. 5971

華埠(棧)(和)(美)
行發味腊製精
Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8705

本公司採用上等
材料精製
味行貨色
佳取價廉
矣膾炙人口
顧界客大
一律歡迎
光各久之

●馳名三鞭補腎丸 每盒三元
●始創花柳扶元搜毒酒 每樽五元
●花柳入骨搜毒丸 每樽五元



KAY SANG HONG CO.
643 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A.

收賬妥捷、交銀迅速
商家保護聯合有限公司
有政府准照及具擔保之公司
請將各債項及交易給本公司保護
電話千汝地四四一八 喜士定街西五
一〇 房號四一六
無論何處可代收債項 加、美、墨、各埠
皆有公司聯絡
Business Men's Protective Assn. Ltd.
510 W. Hastings St. Phone Trinity 4418

山巴崙埠華僑洪門拒日會廣告
啟者本會前憤日賊兇橫侵我滬濱經捐
大洋壹千四百元滙回拾九路軍蔡廷楷
蔣光鼐戴戟三將軍藉資餉勞而壯聲援
茲接蔡將軍由滬來電覆謝特將該電文
譯錄如左俾衆週知山巴崙華僑洪門拒
日會暨滙來大洋壹千四百元已收妥不
勝感謝四月五日上海蔡廷楷叩

徵收加屬洪門第吉次親會費通告
為通告事照得加屬洪門
第吉次親會定期九月
十八號在第一區鳴吹埠
致公堂舉行根據向章每
君額捐銀壹元費壹元惟
第一區乃親親地點所在
則該區各分堂會員每名
額捐二元正查親親代表
會為本屬最高級機關堂
務與革規章改良均資於
是堂務發達即會員之榮
切仰遵即將費繳納以資
會用而策進行本堂幸甚
全加致公堂總辦事處啟
民國三十一年四月十日

內科全生醫 余慎黃
症雜柳花科全外內童孩婦男理統
腳風癱扯內續跌白濁
氣濕疽氣傷筋打濁
爛風癰咳駁刀疳入
限日全愈 腳癰瘰癧喉骨傷

上海新地圖
每幅五毫(郵費在內)
欲知最近倭寇被軍展戰敗之地點請看此圖
「蔡廷楷將軍相」每張貳毫半
周耀初影相館啟
Yueho Chow Studio 518 Main St. Vancouver, B.C.

沙城致公堂廿一年職員表
正會長 裕政 副 玉成 (以下○代主)
文書○任 德添 科員 世照
財政○任 譚榮 科員 梁三
外交○任 林思 科員 世源
監督○任 本晏 科員 慎俊
會計○任 鄧有 科員 希勤
調查○任 達生 科員 宇德
催收○任 聖檢 科員 本根
幹事○任 灼榮 科員 江龍
庶務○任 李五 科員 余朝
評議長 瑞簡 副 觀政
評議員 瑞簡 副 觀政
勳耀 俊廣 本恩 恒林 本總 俊賢 百寬 德天
榮長 周杰 麥想 持位 縣緒 余貴 黃名 準信
心能 翁政 怡偉 濃政 本錦 立棟 黃龍 司徒
元喜 本登 榮寬 洪煜 胡科 世任 謝梅 錦華

宛地辟達權社廿一年職員表
社長 蔡元隆 副何作霖 書記 曹鳳頤 副林雅南
外交 朱義禎 副謝基 議長 梁世藩 副林優
財政 朱濯 馬保 監督 劉華 余繁
宣傳 彭南 周金 幹事 區宜 梁滿
催收員 黃豪 彭瀛 核數員 林昌 梁滿
評議員 劉乙佑 李初瀚 張榮有 阮冲南 劉擇佑
甄松 林安 黃榮榮 林洪昌 馬俊壯

滙源館拾元
 人館拾元
 富貴全廠
 大來廠
 衆興館壹元
 福祿壽拾元
 域多利廠叁元
 招利廠
 福來廠
 悅來館壹元
 東西南北進利廠共拾元
 東漢廠
 東亞廠
 大利廠
 寶利廠
 財利
 每捐貳元

(大)(觀)(旅)(館)
DAI QUON HOTEL
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

大哉廣廈 華胃居停
觀瞻所繫 美麗瓏玲
旅居得所 勝擅宮庭
館中分設 住房客廳
廣備用具 潔淨芳馨
告知僑梓 留意垂青

代理美國打掃公司船位時亞車紙
電話 四六三二號
司理人 馬心喜披露

雲明和鐵行新辦到
大幫「磨粉」發售

輕便合用。價錢相宜。每
點鐘磨粉廿磅。餐館住
眷。甚為合用。藥店收丸
丸。尤為適當。度年度節。
磨粉整機。更是妙不可
言。榮旋諸君。還請特別
注意。欲購。請用。請
駕臨本行。一看。本主人無
任歡迎。

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
電話 (詩摩) 三三〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
雲明和鐵行總理黃昭立啓

白羊樓書莊
告白欄內各書籍八折

揭破日本陰謀	八毛	芳草天涯	一元四
倭奴侵略滿蒙史	三毛五	啼血錄	一元四
帝國侵略中國	五毛五	學海花	一元三
天涯奇人傳	壹元四	愛情定則	八毛
十姊妹風流史	三毛	湖山味	三毛
海上風月傳	四毛	春之花	五毛五
戀愛與痛苦	六毛	欄在一邊	五毛
上海的研究	三毛	呂伯蘭	八毛
秋中的玫瑰	六毛	阿申姐	六毛
玉碎珠沉	九毛	火與肉	四毛
春光艷影	八毛	仇之戀	四毛
不愛的愛	八毛	苦酒	四毛
女作嫁號	七毛	如夢	三毛
戀愛四象	七毛五	灰娘	四毛五
南風的夢	七毛	女屍	五毛
三角戀愛	七毛	一吻	三毛五
增訂新學海春秋	六毛	三別	四毛
同胞姊妹	三毛		
夫人學堂	六毛		

目錄印備 電話 八八八九
函索即奉 90 Pender St. E. Vancouver B. C.
電話 八八八九

廣東各屬新聞

裁撤偵緝隊
台山各屬各警區 向無偵緝專員 以致訪查事實 逮捕罪犯 不免發生困難 故李縣長 特撥前任成案 從新組織偵緝隊 所需經費 每月約需五百元 由各警區 分別負擔 辦理至今 茲聞縣府 以此種組織 對於新縣制條例 頗有抵觸 故訓令偵緝隊長 雷耀秋 即將該偵緝隊 實行裁撤 另由公安局 遵照新縣制 組設督察處 所有捕緝事宜 責成督察員 及保安隊 會同公安局 辦理雷隊長奉令 已於昨二十九日 遵令結束 將隊員遣散 所有部內文件用品 暨一切公物 已移交總務科民事股 分別收存云

石關里被匪洗劫
開平縣屬第五區茅崗下洞新墟 附近周姓石關里 去月六日晚十二時左右 突被賊匪百餘人 持利利槍械 破毀門窗 蜂擁而入 將全村財物洗劫一空 男女被擄者共十四名 耕牛數頭 匪等擄獲 直向恩平境界竄去 急向前追擊 沿途激戰 追至恩平黃竹堂處 將匪包圍 派人向恩平縣政府請兵 吳縣長派大隊縣兵趕至協攻 匪軍死命 負隅頑抗 激戰頗烈 七日下午四時許 並派人奔赴開平長沙向該縣政府請調大兵前往協剿云云

唐少川不安于位
模範縣滋味有人欲嘗 香山函 政海近忽有呈請黨府任唐少川氏持節渡太平洋聯絡美國之訊 此事黨府日前曾有是議 蓋唐少川氏與胡總統前此固有共事之誼 感情深厚 當此美洲杯葛高潮正漲中 得唐氏宣行 甚可冀制強暴維持公理之事 民衆感情 將轉而為政治方向 此行非有巨款資助活動不可 黨府即納此議 在此五行欠金之際 能否籌巨款以壯行旌 殊為疑問 說者遂又謂此議之來 適為欲代模範縣一席而代者所發 而首發此說者 乃為最近南回之黃某云

瘋人聯袂投河
番禺紫石鄉李姓 去年八月演戲時 某俱樂部僱一女招待 貌頗可人 一般狂蜂浪蝶 趨之若鶩 詎該女深染瘋疾 尚未出面 因被傳染者凡八人 現已脚穿髮脫 面佈紅雲 均賦大風 歌昨日八人醜態醜醉一頓 即在該處河邊聯袂投水自盡

告廣堂安保材藥之

● 參茸三鞭補腎丸 每盒三元
凡有虛弱過度腎虛耳鳴精神衰弱者服之包三日見功

● 反老還童健腎丹 每盒四元
未服此丹腎弱如老翁既服此丹健腎如少年

● 日久虛弱固精丸 每盒三元
凡有久瀉不能收效者服之立刻能止

● 立止腎虛夜尿丸 每盒三元
凡有腎虛夜多小便者服之包三日可止

● 珠珀花柳清毒丸 每盒三元
不論遠近花柳白濁疔瘡疔橫疔疔瘡之自能毒去症愈

● 風流名士欲保平安
如欲保險買此丸

● 花柳白濁洗射水 每樽二元
凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈

● 忍精久戰快活水 每樽二元
用法另單詳明能令滿意

● 仙傳單方補血丸 每包五毛
珠珀花柳清毒丸 每包一元

● 皮膚濕毒膏 每盒一元

Bow On Tong Co.
P.O. Box 634 Leithbridge Alta

NABAN公司新到時款手鐲拾五粒
石電白金色 包行壹年

五毛九元九價定
● 新辦到大幫
● 新款男女
● 時鏢

本號用十足金做便各款首飾價錢之多少在於重輕而定足金時花送禮戒指每個由三元貳毛五起中等者每個五元六元貓眼石戒指每個由四元起貓眼石耳環每個由四元起七五起四粒五粒五粒石珠耳環每對由八元半至拾貳元正花旗鷹元半金錢每對由七拾二元至八拾元

電話 (詩摩) 八〇六九
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.
廣珍金器鐘錶舖啟

告廣昌英瑞

啟者：本號開設雲南。歷數拾年。蒙各界僑胞光顧。至為感激。茲特新辦大幫上等正頭。加聘妙手裁師。無論定做中西衣裳。一律減至最平價格。以答謝。各界僑胞盛意。謹登告白。惟望垂青。如蒙光顧。寄費自理。

Sui Ying Chong Wo Kee Co.
553 Carrall St.
Vancouver, B. C.
瑞英昌號司理 林德紀謹啓

榮榮味臘製廠

批發 零售 批發 零售

WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

代理 滿地可 都朗度 溫汝辟 卡技利 雷振打 汝利慎 雲高華 域多利 列必治

金山大埠 羅省技利 屋崙 紐約 檀香山 舍路

新招代理利權優給

廠歷多年 客題獨一 批發達全球

廣裕隆
Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 9026

雜貨 藥材 大平特平 尤其是 新到 大幫 新等增 正城 花正 絲絲 苗苗 占苗 觀貨中之觀 平之中更平 司理關崇顯啟

存心軒
(總通訊軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

丸散目錄

● 救急良方 寄便閱取函來 軍醫曹統
● 新內外方 脈跌打刀 傷續筋縛 骨花柳瘰 癰各雜症

本軒由廣州市樂欄路九十二號支行 造來大幫丸藥注重廣招徠惠僑胞特 列六大補品連賣帶送各藥于左

● 固本衛生丸 每盒一元四 大造補腎丸 每盒一元五
● 大補氣血丸 每盒一元二五 補腦養心丹 每盒一元五
● 凡購上列之藥五元者加送本軒目 錄所刊各膏丹丸散藥水藥油任揀 五元買多過五元或全料者照加派 送

● 另送倭寇侵華北五彩地圖一幅 此是我國富饒之地同胞不可不閱 又送本軒新編目錄救急良方全本 由西曆四月一號起至七月一號止 逾期恕不照送 曹統新謹啟

● 恭頌曹先生厥骨真傳

啟者弟因整屋上頂面釘星鐵為鑄偶失慎由高墜下適撞 正木箱破頭頂骨呻吟床第寸步不移其中苦况莫可言 狀幸遇曹先生新到本埠醫令其子容懷容洛其孫繼華 沛幸按日履店敷藥回其破骨骨令其子容懷容洛其孫繼華 快藥費又廉個月全愈復能操作如此深恩無以為報謹寫片 言登諸報端恭頌曹府醫德真傳並為受傷者介紹

寓羅生埠
Wo Sang 711 1/2 N. Alameda St. L. A. Cal.
和生藥店尹如頌

● 垂危遇救

啟者舍妹于去年月雲時暈仆迷不醒呼之不應危險萬分驚 至全家徬徨無措立求附近西醫救治移時益加沉重于是催 醒曹先生新到本埠醫令其子容懷容洛其孫繼華 醒立能醒連連湯劑繼服三日便告全愈謹此致謝

919 E. Adams Blvd. St. L. A. Cal. 黃揚恭頌

● 護胎有術

弟室人于客歲染大病數月醫愈之後體魄未壯就能受孕奈 未夠五個月鮮血淋漓近平小產屢用西藥不能止于是延請 曹先生新到本埠醫令其子容懷容洛其孫繼華 其血遂止胎母兩痊迄今足月產下男孩頗覺壯健同念此事 全賴曹先生深究婦科保胎有法所致也特繕片言鳴謝

Edwin Dong 1135 E. 2nd St. L. A. Cal. 郭柏春表白

● 擅療結核

曹統軒先生惠鑒敬啟者弟日前在頸間發生癰核症形如串 珠結實堅硬蒙先生付來牛消結丸按服之計共三星期 功效大著核已消除脫離苦海同復自由願係先生良藥之賜 也謹登片言以鳴謝悃并介紹患癰諸君知津求藥焉

Kwong Wing 270 Pender St. Vancouver B. C. Can. 馬榮詢叩

雲哥代活生參茸藥行經理

馬・裁・吾・

宜：杯杓定然優裕：何其美矣：豈不快哉：僕也：身雖脫於樊籠：心猶繫乎涸轍：念同胞之受苦：恆五夜而難安：因是苦口陳詞：責身道白：鑒此泛駕：尤深廣賁：亟欲祓除艱厄：殿屎昭蘇：何妨爰繫轡犀：魑魅難逃：繳繞靈樞：免棹棹之茹苦無窮：卻覈靈通：喜金玉之掛厭不再：所望夸毗鴟耆：調劑懦愚：直教填塞闕除：翫惕龍服：折衷寫奕：淘淑闔茸：君子固當安貧：達人尤貴知命：寄居籬下：深虞舉動招尤：巢幕堂中：非可晏安久處：寧落窮荒榮磚：守分安良：勿趨歧路呻吟：爲匪作歹：關山難越：誰悲失路之人：萍水相逢：盡是他鄉之客：君求我憫：我倩誰憐：亡羊補牢：誠爲未晚：見兔顧犬：曷可其遲：若無軼軼於木介：何來百咩牢愁：不有睚眦乎模楷：定見四時底豫：克勤克儉：積黃白以豐盈：言旋言歸：享家庭之幸福：此固未足軒輊之博採：諒富樞蓄之旁求：鵝羹之言：幸冀荃照：不宜：（已完）

女子香魂已返

▲幸得少年醫生華博士之力
古巴夏灣最近消息：青年女子賀希連拿氏：乃夏灣乍公街十四號居民也：當距今七十四日前：晨餐後：與其母言語間：微有衝突：後竟沐浴：浴畢：午眠數句鐘後：家人呼之不醒：大恐：乃移入加列度牙詩也公立醫院：竭盡各醫士之能力：并耗費數十日的光陰：內束手無策：此女子之於黑甜鄉裏：流連忘返：大睡中：各醫生皆窮於術：在此沉沉生的藥箭：如是者歷時月餘之久：至是各醫生皆謂此女子本屬無病：不能再留醫院：乃命其家人：移之回家：然長睡如故也：此事轟傳全島：適有山打加嶼省打或士哥埠醫生華里氏：乃一少年：而醉心於其業：自獲此離奇消息：乃細意研究：今已大有心得：乃棄去該埠病人：特來灣為該女子施治：欲一研究病由也：少年醫生華氏：抵灣

勉哉華胄

後即往於上星期五日：親往女子之家：甫施藥：女之香魂遽返：重與其家人相見：但睡久至七十四大：減去肌肉廿四磅：未免氣血虧弱：轉側須人扶持：一似弱不勝衣者：及今滋補三天：已能自坐：少許醫生華博士：現未將病由與所用何藥醫治宣布：但謂候至女子完全醫愈時：當於醫會演講：藉以爲同儕之公開研究云：

一候敵人逼近：舉鎗射擊：彈無虛發：連斃敵人無算：當局聞之：遂擢爲棟長：未幾：衝鋒令下矣：王君舉刀指虜：奮勇登先：鎗尖到處大振：蔡軍長嘉其神勇：升爲連長大振：並調後方休息：王君詣前請曰：宿仇報矣：於願已足：何戀戀乎功名爲：卸裝棄械：掉頭竟去：後據其同伴言：方知王君之父：在青島

梁明堂、王士

王君忘其名：直奉之役：曾任排長：旋以部隸瓦解：遂卸甲歸里：專心經商：以善於操營：累有盈餘：積資甚夥：滬戰開釁：義勇軍風起雲湧：盛極一時：有志之士：爭往投効：王君疾呼曰：報國仇仇：此其時矣：乃束裝就道：面謁十九路軍蔡軍長：請予收_納：蔡軍長見其形貌魁梧：談吐不俗：遂以軍事上種種關鍵相質詢：王君對答如流：毫無舛誤：乃派爲後隊留用：王君堅欲邁赴前線：甚至涕淚交下：電影及歌舞明星黎明暉女士：是歌劇大家黎錦暉之妹：近寓香江蘇地：當她離彌敦酒店遷其行李時：有見其箱篋之中：置鞋甚夥：約數畝之：可四十餘對者：詢之：則以跳舞對：而一鞋襯以衣服：色均相同：是則黎行色之盛：可以見矣：海上有雲裳公司者：以精製時裝名：而黎與楊耐梅均爲大主顧：黎楊同去滬：而該公司即頓嘆少去豪客：殆有由乎：

事物源始錄

穗垣同學：邀飲南園：席間梅影
校書：知予跌宕不羈：素有吟癖
：頻向予索詩：以留紀念：予憐
其遭際凋零：風塵淪落：身爲歌
妓：尙識風雅：殆薛濤盼盼之流
也：乃攬筆揮毫：卽席給之：

萬方多難意闌珊
坐對名花醺亦閒
如是我聞如是柳
特留色相現人間

其二

南園修禊醉餘香
婉轉鶯歌韻獨長
我謂錢塘蘇小小
翩跹卿卽是同鄉

整靴價目

男(班高) (Panco) 前掌 七毛五(以下爭字旁足)
男皮前掌 九毛 男皮靴爭 四毛
男膠靴爭 三毛五 童子(班高)前掌七毛
女皮前掌扯線 六毛五 女膠或皮爭 二毛五
靴染黑色 三毛五 靴染別色 五毛

包收包送 工作精巧 歡迎外埠生意

H. PRICE, 148 East Broadway, Vancouver, B.C.
創立廿八年 電話 Fair. 6744 巴理氏啟

◎旅館招批廣告

啟者本會實業部置有旅館壹所坐落雲埠片打街東門牌貳

元六磅每參等乙 元八磅每參等甲
元十磅每參種大別特





此如枝枝
此如枝枝
此如枝枝

THE INTERNATIONAL GINSENG CO.
353 Third Ave.
New York City, N. Y., U. S. A.

萬國洋參公司執事鑒

懇照下列地址寄來.....

每磅十元之特別大種參 磅

每磅八元之甲等參 磅

每磅六元之乙等參 磅

姓名 _____

英文地址 _____

◎花旗參大減價◎

本公司選擇最優的花旗參奉獻于諸君凡曾與本公司交易者對於貨物之優美價錢之相宜無不滿意也

◎尾步旅館
廣告

本旅館共有房室九十
一間單房雙房俱備日
夜冷熱水應用大寒有
汽龍致煖且地方潔淨
常有升降機利便上落
賃房租特別相宜華友
光顧備極歡迎本旅館
門牌喜士定街東壹七
七號喊線失廢四八四
八〇

▲牛黃瀉毒丸 每盒二元
以上兩藥買一送壹惟每人購藥不能多至兩樽以外

▲新發明白濁洗射散 每罇二元

▲五必需鹿尾固精丸 每盒六員壹料九元
以上兩藥減價期內七折計算
八兩每盒六員壹料九元
庄半料十員

▲北高麗參 每兩由廿元至卅元
二十枝頭每兩 四元九
十五元五

▲正野山抄參 每兩由廿元至卅元

▲抄參碎 每兩六元

▲平光正水晶眼鏡每對由叁元至八元



張景憲醫生

 大花利華中華藥房
 Chinese Herb Co.
 Victoria Apts Phone M. 9920
 Room No 202
 326, 8th Ave. East.
 Calgary, Alta.

▲中華藥房新張大廉價

敬啟者，弟現在卡架利埠開設中華藥房壹所。選擇古今有
 效力的膏丹丸散藥水藥油方劑。不惜重資。精工配製百餘
 種。對於治療各種內外奇難雜症之藥。應有盡有。
 現新張伊始。故將歷年發售之馳名藥品。減價兩星期。由
 三月廿日起。至三月五日止。僑胞購買護身藥品。請勿失
 良機。

▲經驗糖尿病治療藥 計藥壹料共拾包
 每料定價四十元半料定價廿元減價期內暫收五折

▲海狗腎健腎丸 每罇一元五